

Форма № 4/ Form 4

(в редакции
Решения Коллегии
Евразийской экономической комиссии
от 8 декабря 2015 г. № 161)/ (as
amended by the Decision of the Eurasian
Economic Commission Board of
December 8, 2015 No. 161)

1. Описание поставки/ Shipment description	1.5. Сертификат №/ Certificate No _____
1.1. Название и адрес грузоотправителя:/ Name and address of consignor:	Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Евразийского экономического союза убойный крупный рогатый скот, овец и коз/ Veterinary certificate for slaughter cattle, sheep and goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union
1.2. Название и адрес грузополучателя:/ Name and address of consignee:	
1.3. Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)/ Means of transport: (railway carriage, container, flight number, road vehicle reg. No., ship name)	1.6. Страна происхождения товара:/ Country of origin:
1.4. Страна(ы) транзита:/ Country (countries) of transit:	1.7. Страна, выдавшая сертификат:/ Certifying country:
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера:/ Competent authority of the exporting country:
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:/ Certifying organization of the exporting country:
	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу:/ Point of entry into the customs territory:
2. Идентификация животных/ Identification of animals	
2.1. Количество животных:/ Number of animals: _____	
2.2. Вес партии:/ Consignment weight: _____	
2.3. Тип идентификации (татуировка, ушная бирка и т. д.):/ Identification type (tattoo, ear tag etc.): _____	
2.4. Идентификационный номер хозяйства:/ Identification number of the premises: _____	
К сертификату прилагается описание животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом и в которой отражены: вид животного, половозрастная группа, идентификационный номер животного./ A list of animals signed by the state/official veterinarian shall be enclosed to the certificate specifying: animal species, age-sex group, identification number of the animal.	
3. Происхождение животных/ Origin of animals	
3.1. Место и время карантирования:/ Place and time of quarantine:	
3.2. Административно-территориальная единица:/ Administrative-territorial unit:	

4. Информация о состоянии здоровья/ Health attestation

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the undersigned state/official veterinarian do hereby certify that:

4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза клинически здоровые убойные животные происходят с территорий страны-экспортера, свободных от заразных болезней животных: / Clinically healthy slaughter animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union originate from territories of the exporting country that are free from contagious animal diseases:

- губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота – для крупного рогатого скота в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ и классификацией риска по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота экспортирующей страны, зоны или компартмента; / bovine spongiform encephalopathy – for cattle, in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code and bovine spongiform encephalopathy risk classification of the exporting country, area or compartment;
- скрепи овец – для овец и коз в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; / scrapie - for sheep and goats in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code;
- меду-висны, артрита-энцефалита – в день отправки не было клинических признаков, у овец и коз в стадах происхождения заболевания не диагностировались ни клинически, ни серологически в течение последних 36 месяцев, овцы и козы из стад, неблагополучных по данным заболеваниям, в течение указанного периода не вводились; / maedi-visna disease, arthritis-encephalitis - sheep and goats showed no clinical signs as of the date of dispatch, the diseases were not diagnosed in the herds of origin using either clinical or serological tests for the last 36 months, sheep and goats from infected herds were not introduced within the specified period;
- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / foot-and-mouth-disease – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization;
- контагиозной плевропневмонии крупного и мелкого рогатого скота, везикулярного стоматита, блутанга, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны; / contagious bovine and caprine pleuropneumonia, vesicular stomatitis, bluetongue, rinderpest – for the last 24 months in the the country
- чумы мелкого рогатого скота, нодулярного дерматита – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / peste des petits ruminants, lumpy skin disease – for the last 36 months in the country or administrative territory according to regionalization;
- оспы овец и коз – в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / sheep and goat pox – for the last 6 months in the country or administrative territory according to regionalization;
- энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / enzootic leucosis – for the last 12 months on the premises;
- туберкулеза, бруцеллеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / tuberculosis, brucellosis – for the last 6 months on the premises;
- лептоспироза – при отсутствии зарегистрированных случаев в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства; / leptospirosis – no cases were reported for the last 3 months on the premises;
- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства; / anthrax – for the last 20 days on the premises;
- паратуберкулеза – при отсутствии зарегистрированных случаев в течение последних 36 месяцев на территории хозяйства. / paratuberculosis – no cases were reported for the last 36 months on the premises.

4.2. Животные не вакцинировались против бруцеллеза, лептоспироза и оспы овец и коз. / Animals were not vaccinated against brucellosis, leptospirosis and sheep and goat pox.

4.3. Животные не получали корма, содержащие белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / The animals were not fed with feeds containing ruminant proteins excluding substances permitted by the OIE Terrestrial Health Code.

4.4. Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, пестицидов, а также лекарственных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению. / Animals were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostats, antibiotics, pesticides or drugs used prior to slaughter later than authorized by their application instructions..

4.5 Животные, перемещаемые через таможенную границу Евразийского экономического союза или по территории Евразийского экономического союза, должны содержаться в карантине не менее 21 дня, во время которого проводится термометрия и диагностические исследования животных на: / Animals transported across the border of the Eurasian Economic Union or transited across the territory of the Eurasian Economic Union shall be quarantined for at least 21 days. During the quarantine, the animals are subject to thermometry and diagnostic tests for:

- туберкулез/ tuberculosis _____
- бруцеллез/ brucellosis _____

4.6. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные идентифицированы./ *Animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are identified.*

4.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере./ *Means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.*

4.8. Маршрут следования прилагается./ *Itinerary is attached.*

Место/ Place _____

Дата/ Date _____

Печать/ Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ Signature of state/official veterinarian _____

Ф.И.О. и должность/ Full name and position _____

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка./ Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate.